



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

BT speaker

BT reproduktor

BT reproduktor

BT hangszóró

Głośnik BT

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék kifejlesztése során különös figyelmet fordítottunk a biztonságos használatra. A készülék helytelen üzemeltetése azonban személyi sérülést, áramütést vagy tüzet okozhat. A készülék használata közben az alábbi utasításokat be kell tartani.

Ez a készülék nem tartalmaz olyan egységeket és alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is kicserélhet. Ne szedje szét a készüléket, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék meghibásodása esetén a javítást bízza szakszervizre.

Tápellátás

A készülék csak a típuscímkén feltüntetett paramétereknek megfelelő tápfeszültségről üzemeltethető.

Hőforrás

A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának, illetve ne állítsa hőforrások, pl. kályha közelébe.

Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt a hálózati kábelt húzza ki a fali aljzatból. A készülék tisztításához ne használjon folyékony tisztítószereket vagy maró és karcoló anyagokat, a készüléket csak puha ronggyal törölje meg.

Nehéz tárgyak

Ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, különben megsérülhet a készülék.

Külső készülékek csatlakoztatása

Külső készülék csatlakoztatása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózatból. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat, illetve a felhasználó sérülést szenvedhet.

Javítást igénylő meghibásodások

Amennyiben az alábbi problémák közül valamelyik bekövetkezik, húzza ki a készüléket a tápellátásból, és vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

- A. A tápkábel vagy a csatlakozódugó megsérült.
- B. A készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került.
- C. Ha a készülék nem működik, pedig az útmutató szerint kezeli, csak azokat a kezelógombokat nyomja meg, amelyekről említés esik ebben az útmutatóban. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet, ami a javítási költségek növekedésével jár.
- D. A készülék magasból leesett.
- E. A készülékből égett szag érezhető.

Karbantartás

Ha nem rendelkezik a készülék karbantartásához szükséges ismeretekkel, ne próbálja maga megjavítani. A készülék burkolatának felnyitása esetén áramütés veszélye fenyeget. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

Alkatrészek cseréje

Ha alkatrészcserére van szükség, kérje meg a szakszervizt, hogy cseréljék ki eredeti pótalkatrészre. Idegen alkatrész beépítése esetén a készülék használata meghibásodást, személyi sérülést vagy áramütést okozhat.

Biztonsági szemrevételezés

A karbantartás és javítás után kérje meg a szerviztechnikust, hogy a helyszínen végezzen biztonsági ellenőrzést, hogy biztos lehessen a készülék biztonságos működésében.

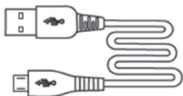
Megjegyzés: A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

A CSOMAG TARTALMA

A



B

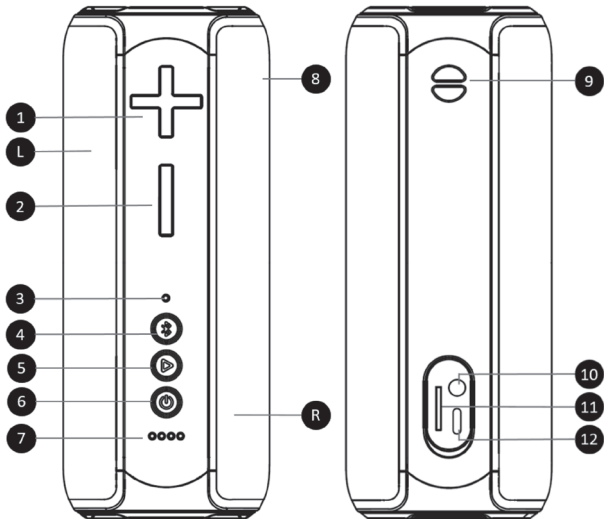


C



A	BT hangszóró
B	USB-C kábel a töltéshez
C	Használati útmutató

A BT HANGSZÓRÓ LEÍRÁSA



1	Előző zeneszám, hangerő növelése gomb
2	Előző zeneszám, hangerő csökkentő gomb
3	LED kijelző
4	Bluetooth / Hangszínszabályzó gomb
5	PLAY/PAUSE/TWS gomb, bejövő hívás fogadása és elutasítása
6	Be/kikapcsoló gomb, hangbemenet módosítása, BT hangszóró visszaállítása
7	Elemállapot jelző
8	A mikrofon elhelyezése
9	Nyílás a hurok rögzítéséhez
10	Audio AUX IN mini jack (3,5 mm) csatlakozó
11	Memóriakártya foglaló
12	Töltőcsatlakozó (USB - C)
L	Hangszóró – bal csatorna
R	Hangszóró – jobb csatorna

ÜZEMBE HELYEZÉS

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban található biztonsági utasításokat.

Az első használat előtt tölts fel a maximumra a BT hangszórót. A bekapcsológomb lenyomásával és nyomva tartásával kapcsolja be a BT hangszórót. A bekapcsolást/kikapcsolást hangjelzés kíséri. A BT hangszórót a bekapcsológomb megnyomásával és nyomva tartásával kapcsolhatja ki. A lejátszott zene forrását bekapcsolt állapotban a bekapcsológomb rövid megnyomásával változtathatja meg.

Figyelmeztetés: Hosszabb ideig tartó tétlenség esetén a készülék magától kikapcsol.

KÉSZÜLÉK PÁROSÍTÁSA BLUETOOTH SEGÍTSÉGÉVEL

Kapcsolja be a BT hangszórót, és keresse meg a párosítani kívánt készülékben a „HYPE” címet, majd indítsa el a párosítást. Amennyiben készüléke és a BT hangszóró párosításakor jelszóra van szükség, használja a „0000”. A párosított eszköz leválasztásához fejezze be a párosítási munkamenetet a mobilkészülékén, vagy tartsa hosszan lenyomva a bluetooth gombot. A kapcsolat megszakadását a „disconnected” hangjelzés jelzi..

Megjegyzés: A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT hangszóró és a csatlakoztatott készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság.

Figyelmeztetés: Néhány csatlakoztatott készülék támogatja az egységes hangerőszabályozást. Ha valamelyik csatlakoztatott készülék ezt a funkciót nem támogatja, a hangerőszabályozás mindkét készüléken önállóan működik.

TWS FUNKCIÓ

Ha vásárol még egy Bluetooth („HYPE”) hangszórót, párosíthatja őket egymással az optimális sztereóhangzás elérése céljából. Először bizonyosodjon meg róla, hogy készüléke egyik BT hangszóróhoz sincs csatlakoztatva. Kapcsolja be mindkét BT hangszórót, nyomja meg és tartsa lenyomva a PLAY/PAUSE/TWS gombot (a „True wireless mode” üzenet kíséretében), és várjon, amíg a hangszórók automatikusan párosodnak. A slave (kiegészítő) BT hangszóró sikeres párosítása után a LED kijelző kékről szaggatott kékre változik. A sikeres párosítást a „True wireless paired” hangjelzés is kíséri. Ezután csatlakoztassa mobilkészülékét a master BT hangszóróhoz.

Ha a hangerőszabályzó gombok segítségével módosítja a hangerőt, ennek hatása mindkét párosított BT hangszórón megjelenik. Ha az egyik hangszóró bekapcsoló gombját megnyomja és nyomva tartja, mindkét párosított BT hangszóró kikapcsol. A TWS üzemmódból való kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a PLAY/PAUSE/TWS gombot az egyik résztvevő BT hangszórón, amíg a „True wireless disconnected” üzenet el nem hangzik.

Figyelmeztetés: A TWS funkció csak Bluetooth üzemmódban érhető el. A készüléket nem lehet más típusú, TWS funkcióval rendelkező BT hangszóróval párosítani, még a különböző Bluetooth nevű termékek újbóli kiadásain belül sem.

HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ MÓDOSÍTÁSA

A készülék 3 típusú előre beállított hangszínszabályozóval rendelkezik. A hangszínszabályzó módosításához kattintson duplán a Bluetooth/Equalizer gombra. Az üzemmódváltást az egyes előre beállított hangszínszabályozókra jellemző rövid hangjelzés jelzi.

PLAY/PAUSE GOMB

- Nyomja meg a Play/Pause gombot a zenelejátszás elindításához vagy szüneteltetéséhez Bluetooth-kapcsolat vagy behelyezett USB-tárolóeszköz esetén.
- A párosított Bluetooth-kapcsolattal rendelkező készülékre érkező hívás a „incomming call” (bejövő hívás) üzenettel kerül bejelentésre, és megszakítja a lejátszott zenét. A Play/Pause gomb rövid megnyomásával fogadhatja/fejezheti be a bejövő hívást. A Play/Pause gomb hosszú megnyomásával elutasítja a bejövő hívást.

Megjegyzés: Elképzelhető, hogy a BT hangszóró mikrofonos vétele ki van kapcsolva a készülék vizállósága miatt. A vétel javításához fordítsa a BT hangszóró mikrofonját (8 szám a fő képen) maga felé, és beszéljen hangosan a BT hangszóró közelében.

HANGERŐSZABÁLYZÁS ÉS ZENELEJÁTSZÁS

A BT hangszóró hangereje (+/-) a BT hangszórón levő gombokkal szabályozható. Zenelejátszás közben a „+” gomb megnyomásával és nyomva tartásával léphet át a következő szám lejátszására. Az előző számot a „-” gomb megnyomásával és nyomva tartásával választhatja.

RESET (NULLÁZÁS) GOMB

A BT hangszóró alaphelyzetbe állításához használja a Be/Ki gombot. Tartsa lenyomva 10 másodpercig, amíg a BT hangszóró ki nem kapcsol.

TIPP: Ha váratlan probléma merül fel a BT hangszóró csatlakozásával vagy annak funkcióival kapcsolatban. Állítsa vissza a BT hangszórót.

AUDIO AUX IN BEMENET

A BT hangszóró 3,5 mm jack csatlakozóval van ellátva. Készüléke a BT hangszóróhoz mellékelt audiókábel segítségével csatlakoztatható a BT hangszóróhoz. Előbb dugja be az audio csatlakozót a készülékébe, majd a BT hangszórón levő nyílásba.

Figyelem: készüléke és a BT hangszóró összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készüléken minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő). Ezzel elkerülheti a BT hangszóró károsodását. A BT hangszóró nem felel meg a vízálló minősítésnek, ha az audiókábel csatlakoztatva van.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban a BT hangszóró nem minden funkciója érhető el. A Bluetooth funkció nem aktív, ha audio jack van csatlakoztatva hozzá.

LEJÁTSZÁS MEMÓRIAKÁRTYÁRÓL

Helyezze be a memóriakártyát úgy, hogy az érintkezők az USB-C töltőcsatlakozó felé nézzenek. A memóriakártya behelyezésekor a BT hangszóró automatikusan lejátssza a memóriakártya tartalmát. Ha nincs lejátszható fájl a memóriakártyán, a BT hangszóró Bluetooth módba vált. A TF kártya eltávolításához először finoman nyomja be a kártyát a BT hangszóróba a körme vagy egy tompa tárgy segítségével, hogy a kártya magától kipattanjon a nyílásból. Ezután a körmével (esetleg egy csipesszel) óvatosan kiveheti. A támogatott lejátszási formátumokat a műszaki leírás tartalmazza.

Figyelmeztetés: Tekintettel a piacon található készülékek mennyiségére nem garantálható minden média lejátszásának kompatibilitása és támogatása. A csatlakoztatni kívánt memóriaeszközt érdemes előbb tesztelni, vagy FAT32 formátumra formázni. A rajtuk tárolt védett médiát, állományokat vagy tartalmat nem feltétlenül sikerül lejátszani.

A BT HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE

A feltöltött akkumulátor átlagos hangerő mellett néhány órára elegendő. A nagy hangerő gyorsabban elhasználja az akkumulátor energiáját, ezért javasoljuk, hogy átlagos hangerővel hallgassa. A BT hangszóró töltéséhez csatlakoztassa a töltőadaptert a hálózathoz, majd a BT hangszóróhoz. Töltés közben az akkumulátor állapotjelzője fokozatosan jelzi az akkumulátor állapotát. Az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjét hangjelzés és LED állapotjelző jelzi.

LED-es töltéskijelző:

LED-es kijelző	Az elem töltöttségi szintje
1	0 % – 30 %
2	30 % – 50 %
3	50 % – 70 %
4	70 % – 100 %

Figyelmeztetés: Töltéshez kizárólag a készülékkel együtt kapott eredeti tartozékokat használja. Az akkumulátor maximális élettartamának elérése érdekében ajánlatos az akkumulátort csak azután elkezdni tölteni, hogy az alacsony töltöttségi szint jelzése megszólal. A töltést egészen a teljes feltöltésig folytassa. Ha az akkumulátor működési ideje már nagyon rövid, az akkumulátor élettartama a végéhez közeledik, javasoljuk, hogy cseréltesse ki szakszervizben. A BT hangszóró akkumulátorjelző LED-je tájékoztató jellegű, és az akkumulátor állapotától függ.

Javaslat: Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, javasoljuk, hogy az akkumulátort két-háromhavonta teljesen töltsen fel. Javasoljuk, hogy a készüléket feltöltött akkumulátorral tárolja, nehogy az akkumulátor visszafordíthatatlan kárt (kapacitásvesztést) szenvedjen. Az optimális töltéshez használjon 5V 2A töltőadaptert.

VÍZÁLLÓSÁG (IPX7)

A készülék vízálló, és így lehetővé teszi a zenehallgatást kádban, zuhanyzóban, tengerparton vagy medence mellett. A vízállóság IPX7 értéke garantálja a készülék működését abban az esetben, ha kissé lefröcsköljük, vagy ha max. 30 percre 1 m mélybe merítjük. A teljes vízbe merítés nem ajánlott, mivel előfordulhat, hogy elveszik a hang átviteléhez szükséges térérő.

Figyelmeztetés: Ne felejtse el mindig lezárni a BT hangszóró bemeneteit (10-12. szám a "BT hangszóró leírása" képen) az eredeti tömítődugóval, és győződjön meg arról, hogy a dugó nem sérült. Soha ne töltsa a készüléket, ha folyadékkal érintkezhet. A készülék csak tiszta vízzel érintkezhet, minden adalék nélkül. Óvja a készüléket az érintkezéstől minden szennyezett vagy iparilag módosított folyadékkal (pl. limonádé, tengervíz/sós víz, olaj stb.).

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tulajdonságok:

IPX7 védelmi fokozatú vízálló hangszóró
A hangszóró burkolata prémium szövetből készült
TWS (True Wireless Stereo) funkció
LED-es állapotjelző

Hang:

A hangszóró maximális teljesítménye 20 W (Impedancia: 4 Ω)
2 hangszóró + 2 passzív sugárzó
DSP digitális hangfeldolgozó processzor
Frekvenciaválasz: 70 Hz–16 kHz
Teljes harmonikus torzítás: $\leq 1\%$
Hangszínszabályozó módok

Bemenetek:

Bluetooth Audio 5.0

Aux audióbemenet (3,5 mm sztereó csatlakozó)

TF-kártya nyílás (MP3 formátum)

Egyéb:

Handsfree funkció

Beépített tölthető akkumulátor: 4400 mAh Li-Ion

A lejátszási idő akár 8 óra (50% hangerőnél)

Töltés USB-C-ről

Töltési idő max. 3 óra

Tartozékok: USB töltőkábel, hurok, felhasználói kézikönyv

Méret: 189 x 80 x 76 mm

Tömeg: 576 g

Bluetooth	Verzió	5.0
	Az adó maximális teljesítménye	100mW 2,4GHz – 2,4835GHz mellett
	Kodek	SBC
	Profilok	HFP V1.5; A2DP V1.2; AVRCP V1.4; GAVDP V1.2; AVDTP V1.2; SPP V1.2; AVCTP V1.2

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolást vigye el újrahasznosításra hulladékgyűjtő udvarba.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, kiegészítőkön vagy csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a vegyes háztartási hulladék közé dobni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Egyes uniós országokban vagy más európai országokban a régi terméket visszaviheti a helyi kiskereskedőnek, ha új, egyenértékű terméket vásárol. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ámegsemmisítése esetén a törvény szerint bírság szabható ki.

Az EU-ban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

A megfelelő megsemmisítéssel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz.



Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR ezúton kijelenti, hogy az SSS 6502 HYPE készülék összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll ezen a www.sencor.eu weboldalon.

Szöveg, kivitel és műszaki jellemzők előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak, és az ilyen változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió a cseh.

Gyártó: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Cseh Köztársaság

SENCOR®

HU Jótállási jegy

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállási biztosítást a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (J Sanitasa, Říčany u Prahy 251 01, Csehország, Prága)

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezésést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítani kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó (i) elsősorban - választása szerint - a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezetknek a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, (ii) ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfeleltetéséről a jótállástól, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéketlen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített cseréigény esetén a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem a forgalmazó köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Kijavítás esetén a fogyasztói cikkbé csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített beütés, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tompaközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje gondoskodik. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítás) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha jótállásra kötelezett bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használói útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről okozt (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem a hivatalos szerviz által végzett javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása okozta. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A kereskedő tölti ki.

Megnevezés:

Típus:

Gyártási szám:

A termék azonosítása alkalmas részeinek meghatározása (amennyiben alkalmazható):

.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: ZO..... hó..... nap.

Kereskedő bélyegzője:

Javítás esetén a szerviz tölti ki.

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Szerviz pecsétje

Tisztelt Fogyasztót!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. 2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830
Fax: 06-23-330-827, E-mail: info@fasthungaryhu